



SIEMENS



Mosógép

WM..U...

siemens-home.bsh-group.com/welcome

hu Használati- és felállítási útmutató

Register
your
product
online

Az új mosógépe

Ön egy Siemens márkájú mosógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosógépet gondosan ellenőrzünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Siemens márká magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a www.siemens-home.bsh-group.com oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A mosógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal.

Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

	Rendeltetésszerű használat 4	Emlékezet 16	Éjszakai mosás 16
	Biztonsági utasítások 5		A készülék használata 17
	Elektromos biztonság 5		A készülék előkészítése 17
	Sérülésveszély 5		A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása 17
	A gyermekek biztonsága 5		A program alapértelmezett beállításainak módosítása 17
	Környezetvédelem 7		Kiegészítő programbeállítások kiválasztása 18
	Csomagolás/kiselejtezett készülék . . 7		A ruhák behelyezése a dobba 18
	Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok 7		Mosó- és öblítőszeres adagolása és hozzáadása 18
	Ismerkedés a készülékkel 8		A program indítása 18
	Készülék 8		Gyerekl zár 19
	Kezelőpanel 9		Ruhanemű hozzáadása/kivétele . . . 19
	Érintőkijelző 10		A program módosítása 19
	Mosnivaló ruhák 11		Program megszakítása 20
	A ruhák előkészítése 11		Program vége öblítóstopnál 20
	Ruhanemű szétválogatása 11		A program vége 20
	Keményítés 12		A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása 20
	Színezés / fehérités 12		Intelligens adagolórendszer . . 21
	Mosószer 12		Intelligens adagolórendszer a mosószertartó fiókban 21
	A megfelelő mosószer kiválasztása . 12		Üzembe helyezés/adagolótartályok feltöltése 21
	Energia és mosószer hatékony felhasználása 13		Mindennapi használat során 22
	Program alapértelmezett beállításai 13		Alapbeállítások 22
	Hőfok 13		Kézi adagolás 24
	Centrifuga fordulatszáma 13		Készülék beállításai 25
	Idő a mosás végéig 14		Automatikus kikapcsolás 25
	i-Dos beállítás 14		Alapbeállítások 25
	Kiegészítő programbeállítások . 15		Érzékelők 26
	≡ Speed 15		Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer 26
	Ⓢ Eco 15		Aquasensorok 26
	Előmosás 15		Tisztítás és karbantartás 27
	Víz&öblítés+ 16		Gép burkolata / Kezelőpanel 27
	Vasaláskönny. 16		Dob 27
	Áztatás 16		
	Plusz öblítés 16		

Vízkömentesítés	27
i-Dos mosószertartó fiók és annak háza	27
Eltömődött a leeresztőszivattyú	29
Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál	30
A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése	30

Hibák és megoldások 31

Vészkioldó	31
Információk az érintő kijelzőn	31
Hibák és megoldások	32

Vevőszolgálat 34

Műszaki adatok 35

Elhelyezés és csatlakoztatás . . 35

Hagyományos tartozékok	35
Biztonsági utasítások	36
A beszerelés helye	36
Talapzatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék	36
Fiókos emelvényre történő beszerelés	36
Főzőfűlkébe szerelt készülék	37
A szállítási rögzítőelemek eltávolítása	37
Tömlők és kábelek hossza	37
Vízbemenet	38
Vízkiemenet	39
Beállítás	40
Elektromos csatlakozás	40
Az első mosás előtt	41
Szállítás	41

Aqua-Stop garancia 42

Rendeltetésszerű használat

- Csak háztartási használatra.
- A készülék géppel mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, előltöltős mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő használatra. Ne használjon kézi mosáshoz alkalmas mosószert.
- A mosószerek, adalékok, öblítőszerek és tisztítószerek adagolásakor mindig kövesse a gyártó utasításait.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett történik**, vagy ha egy felelős személy **képzésben részesítette** őket. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket a közelbe.
- A készüléket maximum 4000 méter tengerszint feletti magasságon történő használatra tervezték.
- Házállatokat ne engedjen a készülék közelébe.

A készülék üzembe helyezése előtt:

Olvassa el a használati és felállítási útmutatót, valamint a készülékhez mellékel minden más információt, és ennek megfelelően járjon el. A dokumentumokat őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Biztonsági utasítások

Elektromos biztonság

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéket mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A készülék mindenképpen legyen földelve.
Elektromos csatlakoztatás
→ 40. oldal

Sérülésveszély

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak.
Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.
- Ha rááll a készülékre, a munkalap betörhet, és sérüléseket okozhat.
Ne álljon rá a készülékre.

- A nyitott betöltőablakra való támaszkodás/felülés közben megbillenhet a készülék, és sérüléseket okozhat.
Ne támaszkodjon a nyitott betöltőablakra.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet.
Ne nyúljon a dobba, ha az forog.
Várja meg, amíg a dob leáll.

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten történő mosáskor, a forró mosószeres víz megérintésekor (pl. amikor leereszti azt a mosdókagylóba) fennáll a forrázás veszélye.
Ne érjen a forró mosószeres vízhez.

A gyermekek biztonsága

Figyelmeztetés **Életveszély!**

- A készülék közelében játszva a gyermekek életveszélyes helyzetekbe kerülhetnek, vagy megsebesülhetnek.
 - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a készülék mellett.
 - A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- A gyermekek bezárhatják magukat a készülékekbe, és életveszélybe kerülhetnek. Az elhasznált készülékeknel:
 - húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
 - vágja el a hálózati vezetéket, és a csatlakozódugóval együtt dobja ki.
 - törje össze a betöltőablak zárját.

 Figyelmeztetés
Fulladásveszély!

Játék közben a gyermekek csomagolóanyagokba/fóliákba és a csomagolás részeibe csavarhatják be magukat, vagy ezeket a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

A csomagolóanyagokat, fóliákat és csomagolási tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.

 Figyelmeztetés
Mérgezés veszélye!

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

 Figyelmeztetés
Szem-/bőrirritáció!

A mosó- és ápolószerekkel való érintkezés szem-/bőrirritációt okozhat.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

 Figyelmeztetés
Sérülésveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a betöltőablak üvege felforrósodik.

Akadályozza meg, hogy a gyermekek megérintsék a betöltőablakot.



Környezetvédelem

Csomagolás/kiselejtezt készülék



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv keretét szab a használt készülékek egész Európai Unióban érvényes visszavételének és hasznosításának.

Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok

- Használja ki a mindenkori program maximális mosási mennyiségét. Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz
- A normál szennyezettségű mosnivalót előmosás nélkül mossa.
- Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát és mosószert takaríthat meg.
- A mosószer **intelligens adagolórendszerrel** (i-Dos) történő adagolása hozzájárul a mosószer- és vízmegtakarításhoz.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a készüléken feltüntetett hőmérsékletek ezekről eltérhetnek.

- **Energiatakarékos ütemmód:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 5 percre) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából kikapcsolható az érintőkijelző világítása. A megvilágítás bekapcsolásához kattintson az érintőkijelző tetszőleges területére. A program lefutása közben az érintőkijelző világítása teljesen ki van kapcsolva. A megvilágítás bekapcsolásához koppintson az érintőkijelző tetszőleges területére.
- **Automatikus kikapcsolás:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percre) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a ① gombot a készülék bekapcsolásához.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

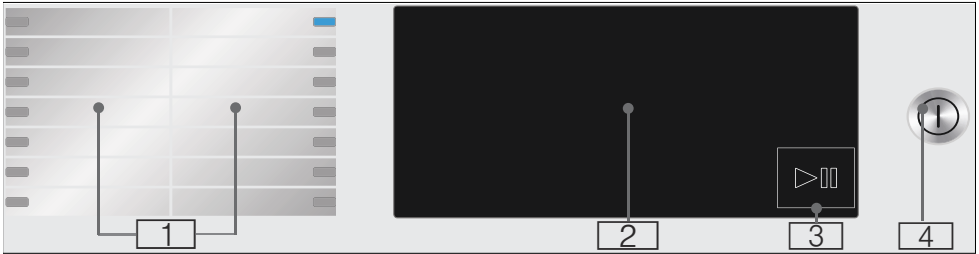
Ismerkedés a készülékkel

Készülék



- 1 Mosószertartó fiók
- 2 Kezelőmező/érintőkijelző
- 3 Betöltőablak
- 4 Szervizfedél

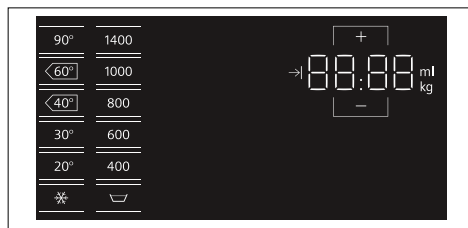
Kezelőpanel



- 1 Választható programok
Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz
- 2 Érintőkijelző
- 3 Start/Szünet gomb
A programok indításához, megszakításához (pl. ruha utántöltéséhez) és leállításához koppintson a ►|| gombra.
- 4 Ki-/bekapcsoló gomb
Nyomja meg a ① gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

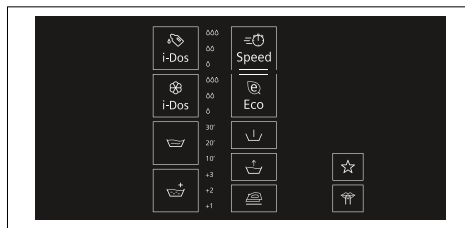
Érintőkijelző

Program gyári beállításai



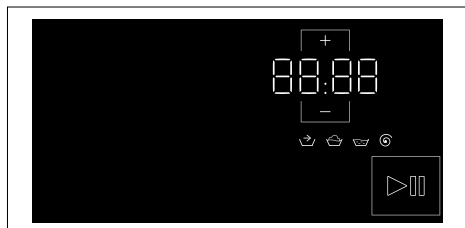
Kijelzés	Beállítás	Leírás
☼ - 90°C	Hőmérséklet	beállítható hőmérséklet, °C ☼ = hideg
🌀, 400 - 1400	Centrifuga-fordulatszám	Centrifuga-fordulatszám mértékegysége: ford./perc (percenkénti fordulatszám) 🌀 = öblítőstop
2:30*	A programból hátralévő idő	A programból hátralévő idő a kiválasztott h:min (óra:perc) érték függvénye
1-24 h	Késleltetett indítás ideje	a program befejeződése ... h után (h=óra)
9,0* kg	Maximális betölthető mennyiség	Javaslat a betölthető mennyiségre kg-ban
* a kiválasztott programtól függően		

Kiegészítő programbeállítások



Kijelzés	Beállítás
☼ i-Dos	Mosószer adagolási intenzitása
🌀 i-Dos	Öblítő adagolási intenzitása
🌀	Áztatás
🌀+	Plusz öblítés
🌀	Speed
🌀	Eco
🌀	Előmosás
🌀	Víz&öblítés+
🌀	Vasaláskönnyítés
☆	Emlékezet
🌀	Csendes mosás/alapbeállítások

Állapotüzenetek a program előrehaladásáról (programlefutásról)



Kijelzés	Beállítás
▶	Start/Szünet gomb
🌀	Előkezelés
🌀	Mosás
🌀	Öblítés
🌀	Centrifugálás/szivattyúzás
End	Program vége



Mosnivaló ruhák

A ruhák előkészítése

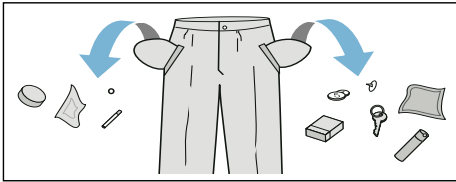
Figyelem!

Készülékkárok/textiliák károsodása

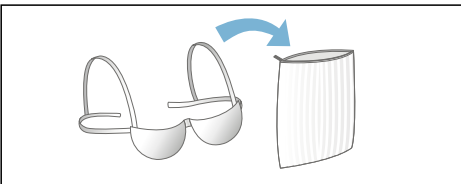
Az idegen testek (pl. aprópénz, gemkapocs, tű, szeg) károsíthatják a ruhaneműt vagy a készülék alkatrészeit.

Ezért a ruhaneműk előkészítésénél kövesse a következő tanácsokat:

- Ürítse ki a zsebeket.



- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a ruhanemű között fémtárgyak (gemkapcsok stb.), és távolítsa el azokat.
- A kényes ruhadarabokat (harisnyát, kosaras melltartókat) hálóban/zacskóban kell mosni.



- Távolítsa el a függönygörgőket vagy helyezze hálóba/zacskóba.
- A cipzáraikat húzza össze, a huzatgombokat gombolja össze.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból.

Ruhanemű szétválogatása

A ruhaneműket válogassa szét a gyártó által a ruhacímkéken megadott tisztítási utasítások és adatok szerint:

- Szövet/szál típusa
- Szín

Utasítás: A ruhaneműk foghatnak, vagy esetleg nem lesznek eléggé tiszták. A fehér és a színes ruhaneműket mossa külön.

Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa elkülönítve.

- Szennyezettség
A hasonló mértékben szennyezett ruhaneműket mossa együtt.

Itt talál néhány példát a szennyezettség mértékére:

- **enyhén szennyezett:** nem szükséges előmosás, adott esetben válassza a  **Speed** beállítást.
- **normál**
- **erősen szennyezett:** helyezzen be kevesebb ruhaneműt, szükség esetén előkezelje azt
- **foltos:** a még friss foltokat távolítsa el/kezelje folttisztítóval. Ezután nyomkodja meg szappanos vízzel, de ne dörzsölje. Végezetül a megfelelő programmal mossa ki a ruhadarabokat. A makacs/megszáradt foltok néha csak többszöri mosással távolíthatók el.

- A ruhacímkéken szereplő szimbólumok
A szimbólumokban olvasható számok a maximálisan használható mosási hőmérsékletet jelentik.
- : normál mosási folyamatokhoz; pl.  **Cottons (Pamut)** programhoz.
- : kímélő mosási folyamat szükséges; pl.  **Easy-Care (Kímélőmosás)** program.
- : rendkívül kíméletes mosási folyamat szükséges; pl.  **Delicates/Silk (Finom/Selyem)** program.
- : kézi mosáshoz; pl.  **Wool (Gyapjú)**  program.
- : a ruhaneműt ne a készülékben mossa.

Keményítés

Utasítás: A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza a  **Rinse (Öblítés)**/Spin (Centrifuga)  programot.
3. A folyékony keményítőt a gyártó adatai szerint adagolja a bal oldali kamrába (szükség esetén előzőleg ki kell tisztítani).
4. Koppintson a  gombra.

Színezés / fehérítés

Festést csak a háztartásban szokásos mértékben végezzen. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festék gyártójának előírásait.

A ruhaneműt **ne** a készülékben színtelenítse.



Mosószer

A megfelelő mosószer kiválasztása

A kezelési címke fontos információkat tartalmaz a megfelelő mosószer, hőmérséklet és ruhakezelési eljárás kiválasztásához. → Tovább információ: www.sartex.ch

A www.cleanright.eu oldalon további információ található az otthoni mosó- és tisztítószerokról.

- **Hagyományos mosószer optikai fehérítővel**
Használható magas hőmérsékleten mosható, pamutból vagy szövetből készült, fehér színű ruhákhoz
Program: Pamut / hideg – max. 90 °C
- **Színes ruhákhoz való mosószer fehérítőszer és optikai fehérítő nélkül**
Használható pamutból vagy szövetből készült, színes ruhákhoz
Program: Pamut / hideg – max. 60 °C
- **Színes/kényes ruhákhoz való mosószer optikai fehérítő nélkül**
Használható könnyen kezelhető vagy műszálas anyagból készült, színes ruhákhoz
Program: Könnyen kezelhető / hideg – max. 60 °C
- **Kímélő mosószer**
Használható kényes, finom anyagokhoz, például selyemhez vagy viszkózhoz
Program: Kényes / Selyem / hideg – max. 40 °C
- **Gyapjúhoz használható mosószer**
Gyapjúhoz használható
Gyapjú program / hideg – max. 40 °C

Energia és mosószer hatékony felhasználása

Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát (mosási hőmérséklet csökkentése) és mosószert takaríthat meg.

Megtakarítás	Szennyezettség/tanács
Alacsonyabb hőmérséklet és mosószermennyiség az adagolási javaslat szerint	enyhe Nem láthatók szennyeződések és foltok. A ruhanemű átvette a testszagot, pl.: ■ könnyű nyári/sportruházat (néhány órán át viselve) ■ pólók, ingek, blúzok (legfeljebb 1 napon át viselve) ■ vendégágynemű és -törölközők (1 napig használva)
	normál Szennyeződések láthatók/vagy néhány kisebb folt fedezhető fel, pl.: ■ pólók, ingek, blúzok (átizadva, többször viselve) ■ törölközők, ágynemű (legfeljebb 1 hétig használva)
Hőmérséklet az ápolási címke szerint és mosószermennyiség az adagolási javaslat/erős szennyezettség szerint	erős Szennyeződések és/vagy határozottan látható foltok, pl. törölközőruhák, babaholmi, munkaruha

Utasítás: Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat és tanácsokat.

P+ Program alapértelmezett beállításai

Módosíthatja a kiválasztott programok gyári beállításait. A beállításokat akkor is módosíthatja, ha a kiválasztott program éppen fut. Ennek hatásai a program előrehaladásától függenek.

Hőfok

(°C)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a hőmérsékletet.

A maximálisan beállítható hőmérséklet a választott programtól függ.

Centrifuga fordulatszáma

(🌀)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a centrifuga-fordulatszámot (ford./percben, azaz percenkénti fordulatszámban).

☒ **beállítás:** „Öblítőstop” = utolsó centrifugálás nélkül. Az utolsó öblítés után a ruhanemű vízben marad.

Az öblítőstop lehetőséget választhatja a gyűrődésképződés elkerülésére, ha a ruhaneműt a program végén nem veszi ki azonnal a mosógépből.

A program folytatásához/befejezéséhez → 20. oldal

A maximálisan beállítható fordulatszám a választott programtól és a modelltől függ.

Idő a mosás végéig

(→|)

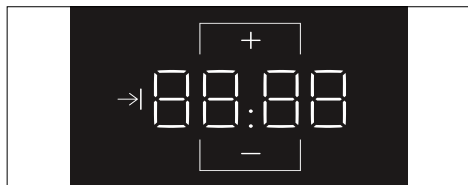
Egy program kiválasztása után megjelenik a programidő, pl. **1:51** (h:min (óra:perc) formátumban).

A program elindítása előtt 30 perces lépésekben maximum 24h (h=óra) időtartammal eltolhatja hátrafelé azt az időpontot, amikor a programnak el kell készülnie.

Ehhez tegye a következőket:

1. Válasszon ki egy tetszőleges programot (🕒 **MyTime** kivételével). A kiválasztott program programideje, pl. **2:30** (óra:perc) jelenik meg.
2. Nyomja meg annyiszor a **+** gombot, amíg a kijelzőmezőn a kívánt számú óra nem látható.

Utasítás: A **+** gombbal lehet a beállítási értékeket növelni, a **-** gombbal pedig csökkenteni.



3. Koppintson a **▷** gombra.

A program elindítása után megjelenik a kiválasztott idő, pl. **8 h**, majd annak visszaszámlálása amíg a mosóprogram elkezdődik. Ezután a programidő jelenik meg.

Utasítás: A programidő automatikusan beállítódik a futó programnál. A gyári programbeállítások, ill. kiegészítő programbeállítások módosítása a program időtartamát is megváltoztatja.

A program elindítása után, amíg a kiválasztott idő visszaszámlálása folyik, a következőképpen módosíthatja ezt a beállítást:

1. Koppintson a **▷** gombra.
2. A **+** vagy a **-** gombbal módosíthatja az óraszámot.
3. Ezután koppintson újra a **▷** gombra.

i-Dos beállítás

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik.

Gyárilag a következő van beállítva:

- 🧴 i-Dos: 0 mosószer enyhén szennyezett ruhaneműhöz
- 🧴 i-Dos: 00 öblítő normál puhaságú ruhaneműhöz

🧴 i-Dos mosószerhez

Adagolási intenzitás beállítási értékei

- 0 enyhe: enyhén szennyezett ruhaneműhöz
- 00 közepes: átlagosan szennyezett ruhaneműhöz
- 000 erős: különösen szennyezett, ill. foltos ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kikapcsolva, kézi adagolás

A mosóprogram elindulása előtt és az előmosás alatt (ha kiválasztotta) módosíthatja az automatikus mosószer-adagolás beállításait. Ehhez koppintson a 🧴 **i-Dos** gombra.

A szennyezettségi fokokkal kapcsolatos tudnivalókhoz lásd

i-Dos öblítőhöz

Adagolási intenzitás beállítási értékei

- ◊ enyhe:
kevésbé puha ruhaneműhöz
- ◊◊ közepes:
normál puhaságú ruhaneműhöz
- ◊◊◊ erős:
különösen puha ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kiválasztva

A program előrehaladásától függően módosíthatja az automatikus öblítőadagolás beállításait. Ehhez koppintson a  **i-Dos** gombra.

Kiegészítő programbeállítások

Utasítás: Az áttekintésben megtalálja a lehetséges kiegészítő programbeállításokat, ezek modelltől függően eltérnek egymástól.

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be- és kapcsolhatók.

A gombok jelzőlámpái világítanak, ha a beállítás aktív.

A beállítások megmaradnak a készülék kikapcsolása után.

Speed

()

Rövidebb idő alatti mosáshoz azonos mosási teljesítmény mellett, azonban nagyobb energiafogyasztással a választott,  **Speed** beállítás nélküli programhoz képest.

Utasítás: Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget.

Eco

()

Energetikailag optimalizált mosás a hőmérséklet csökkentésével, azonos mosási teljesítmény mellett a választott,  **Eco** beállítás nélküli programhoz képest.

Előmosás

()

Erősen szennyezett ruhaneműhöz.

Utasítások

- **Bekapcsolt intelligens adagolás** esetén a mosószer adagolása az elő- és főmosáshoz automatikusan történik.
- Erősen szennyezett ruhanemű esetén a **közepes** adagolás általában elegendő, ha egy  (**Előmosás**) beállítású programot választ.
- **Kézi adagolás** esetén ossza el a mosószert az elő- és főmosáshoz. Az előmosáshoz szükséges mosóport tegye a dobba, a főmosás mosószerét pedig töltsse a bal oldali kamrába.

Víz&öblítés+



Megemelt vízszint, a ruhanemű kíméletesebb kezelése.

Vasaláskönnny.



Csökkenti a gyűrődések kialakulását a speciális centrifugálást követő fellazítással és a csökkentett centrifugafordulatszámmal.

Utasítás: A ruhaneműben több nedvesség marad.

Áztatás



A főmosás kezdete előtt a ruhanemű hosszabb ideig a vízben marad, hogy az intenzív szennyeződések feloldódjanak.

10'	10 perc
20'	20 perc
30'	30 perc

Utasítások

- Adagolja a mosószert a dobba.
- Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe.

Plusz öblítés



Választható beállítások:

- +1 + 1 öbl. fázis
- +2 + 2 öbl. fázis
- +3 + 3 öbl. fázis

Kiegészítő öblítési fázisok a programtól függően, hosszabb programidő különösen érzékeny bőr esetén és/vagy olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz.

Emlékezet



Itt tárolhat egy kiválasztott programot az Ön által előnyben részesített beállításokkal.

A mentéshez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a programot.
3. Igény esetén módosítsa a program gyári beállításait, és/vagy válasszon kiegészítő programbeállításokat.
4. Koppintson a ☆ gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A készülék mentette a programot, ha rövid ideig minden beállítás villog.

A mentett program alkalmazásához a készülék bekapcsolása után röviden koppintson a ☆ gombra.

A mentett program módosításához koppintson ismét a ☆ gombra, és tartsa lenyomva három másodpercig, miután kiválasztotta az új beállításokat.

Éjszakai mosás



Röviden koppintson a 🌙 gombra a beállítás aktiválásához.

Csökkentett zajértékek a speciális mosási és centrifugálási ritmus és a kikapcsolt vége jelzés által. Különösen alkalmas éjszakai mosáshoz.

Utasítás: A ruhaneműben kissé több nedvesség marad.



A készülék használata

A készülék előkészítése

A készüléket a kiszállítás előtt felülvizsgálták. A tesztelési eljárásból visszamaradó víz eltávolításához az első mosási ciklust ruhanemű nélkül, a **Drum Clean (Dobtisztítás)** programmal kell elvégezni. Az első mosás előtt → 41. oldal

Utasítások

- Sérült készüléket tilos üzembe helyezni.
 - Hívja a vevőszolgálatot!
1. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.

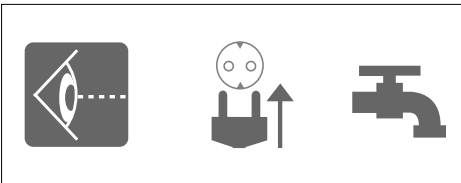


Figyelmeztetés **Életveszély áramütés miatt!**

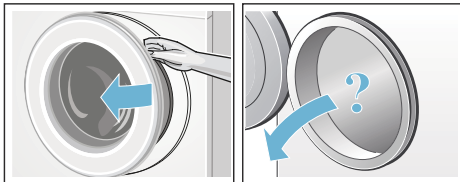
A feszültségvezető részek érintésekor életveszély áll fenn.

- A csatlakozót nem szabad a kábel húzásával kihúzni.
- A hálózati csatlakozódugaszt csak száraz kézzel dugja be/ húzza ki.

2. Nyissa ki a vízcsapot.



3. Nyissa ki a betöltőablakot.



A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása

Nyomja meg a **Ⓢ** gombot. A készülék be van kapcsolva.

Ezt követően mindig a gyárilag előre beállított **👤 Cottons (Pamut)** program jelenik meg.

Használhatja ezt a programot, vagy választhat egy másik programot.

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyerekszárat, akkor ki kell kapcsolnia azt, mielőtt beállít egy másik programot.

A kijelzőn megjelennek a gyári beállítások és a maximális betölthető mennyiség a kiválasztott programhoz:

Módosíthatja a megjelenített gyári beállításokat, vagy optimálisan hozzáigazíthatja a ruhaadaghoz a kiválasztott programot → 13. oldal , és/vagy kiegészítő programbeállításokat választhat → 15. oldal .

A program alapértelmezett beállításainak módosítása

Használhatja vagy módosíthatja a gyári beállításokat.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A beállítások megerősítés nélkül is aktívak.

A készülék kikapcsolása után nem maradnak meg.

Program gyári beállításai → 13. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz.

Kiegészítő programbeállítások kiválasztása

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be-, ill. kikapcsolhatók vagy módosíthatók.

Ha aktivál egy beállítást, a gomb jelzőlámpája villog.

A beállítások nem maradnak meg a készülék kikapcsolása után.

Kiegészítő programbeállítások
→ 15. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz.

A ruhák behelyezése a dobba

Figyelmeztetés **Életveszély!**

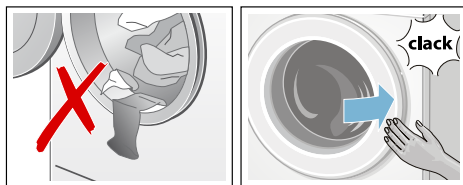
Oldószertartalmú tisztítószerrel, pl. folteltávolítóval vagy mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.

A ruhadarabokat előzőleg alaposan öblítse ki kézzel.

Utasítások

- Keverje a nagy és kicsi ruhadarabokat. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. Az elkülönülő ruhadarabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak.
 - Ügyeljen a megadott maximális betölthető mennyiségre. A túltöltés rontja a mosási eredményt és elősegíti a gyűrődések képződését.
1. Az előzetesen szétválogatott ruhadarabokat széthajtogatva helyezze a mosódobba.

2. Ügyeljen arra, hogy ne akadjon be ruhanemű a betöltőablak és a tömítőgallér közé, majd zárja be a betöltőablakot.



Mosó- és öblítőszerke adagolása és hozzáadása

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik, ezekben a programokban az adagolás gyárilag előre be van állítva és módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagokat (pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folttisztítót) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

Az olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy nem kívánja azt használni (ekkor az intelligens adagolást ki helyzetbe kell állítani), a mosószert kézzel a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

A program indítása

Koppintson a ►||| gombra. A jelzőlámpa világít, és a program elindul.

A program időtartama alatt a készülék kijelzi az aktuális programinformációkat:

- Idő a mosás végéig ill. a mosóprogram elindulása után a programidő
- és a program előrehaladását mutató kijelzők világítanak
→ 10. oldal

Utasítás: Habfelismerés

Amennyiben az érintőkijelzőn még a $\hat{O}^{\pm}$ szimbólum is világít, akkor a készülék túl sok habot észlelt a mosóprogram futása közben, és automatikusan beiktatott kiegészítő öblítési fázisokat a habzás megszüntetésére.

Adagoljon kevesebb mosószert, amikor legközelebb azonos mennyiségű ruhát mos.

Ha biztosítani szeretné a programot a véletlen elállítás ellen, akkor válassza a gyerekszárat, lásd → 19. oldal

Gyerekszár

(☞ 3 sec)

A készüléket biztosítani lehet a kezelőmezőn beállított funkciók véletlen megváltoztatása ellen.

A gyerekszár bekapcsolásához/kikapcsolásához:

A program elindulása után koppintson a ☞ 3 sec gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzés teljes fényerőre vált.

Ha bekapcsolt gyerekszár mellett megérinti a kezelőmezőt, a ☞ 3 sec kijelzője felviláglik, és hangjelzés hallatszik. A program módosítás nélkül végigfut.

Utasítás: A program végén a készülék a **Befejezés** kijelzést jeleníti meg. Az ajtó be van csukva. A ☞ 3 sec kijelzés tovább világít, és a G szimbólumok is világosak maradnak, hogy figyelmeztessenek a gyerekszár kikapcsolására.

A gyerekszár kikapcsolásához:

Koppintson a ☞ 3 sec gombra, és tartsa lenyomva, amíg a kijelzés kialszik.

Utasítások

- Ha a program végén ki szeretné venni a ruhaneműt, kapcsolja ki a gyerekszárat.

- A gyerekszár a készülék kikapcsolása után is aktív marad.
- Ha a készüléket futó program és aktív gyerekszár mellett kikapcsolják, akkor az újbóli bekapcsolás után folytatódni fog a program.

Ruhanemű hozzáadása/kivétele

A program indítása után szükség esetén hozzáadhat vagy kivethet ruhaneműket.

Koppintson a $\triangleright$ gombra. A készülék ellenőrzi, hogy lehetséges-e a hozzáadás.

Az érintőkijelzőn megjelenik a következő:

- Ha a G szimbólum kialszik, akkor lehetséges a ruhahozzáadás.
- Ha a G szimbólum világít, akkor a ruhahozzáadás nem lehetséges.

A program folytatásához nyomja meg a $\triangleright$ gombot. A program automatikusan folytatódik.

Utasítások

- Ruhahozzáadás közben ne hagyja hosszabb ideig nyitva a betöltőablakot – a ruhaneműből távozó víz kifolyhat.
- Magas vízszint, magas hőmérséklet vagy forgó dob esetén a betöltőablak biztonsági okokból zárva marad, és nem lehetséges a ruhahozzáadás.

A program módosítása

Ha véletlenül nem jó programot indított el, akkor a következőképpen módosíthatja a programot:

1. Koppintson a $\triangleright$ gombra.
2. Válasszon másik programot.
3. Ezután koppintson újra a $\triangleright$ gombra. Az új program előlről kezdődik.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programok esetében:

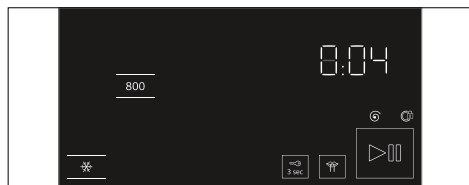
1. Koppintson a ▷|| gombra.
2. Hűtse le a ruhát: válassza az  **Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)**  programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷|| gombra.

Alacsony hőmérsékletű programok esetében:

1. Koppintson a ▷|| gombra.
2. Válassza az  **Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)**  programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷|| gombra.

Program vége öblítőstopnál

Az érintőkijelzőn villog a ▷|| gomb, és megjelenik a kiválasztott program alapértelmezett centrifuga-fordulatszáma és hátralevő programideje.



Folytassa a programot a következőképpen:

- Koppintson a ▷|| gombra, vagy
- módosítsa a centrifuga-fordulatszámot (ha szükséges), végül koppintson újra a ▷|| gombra.

Utasítás: Ha csak ki kell szivattyúznia a mosóvizet, a program indulása előtt kb. 1 perccel koppintson a ▷|| gombra, mielőtt a centrifugálási folyamat elkezdődik. Végül kapcsolja ki a készüléket. A program megszakad, és kioldódik az ajtó reteszelése. Ki lehet venni a ruhaneműt.

A program vége

A **End** világít az érintőkijelzőn, és a ▷|| és  kijelzések ki vannak kapcsolva.

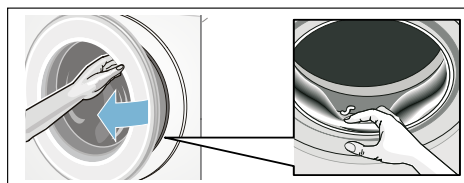
A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása

1. Nyomja meg a ① gombot. A készülék ki van kapcsolva.
2. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhaneműt.
3. Zárja el a vízcsapot.

Utasítás: Az Aqua-Stoppal rendelkező modelleknél nem szükséges.

Utasítások

- Ne felejtse ruhadarabokat a dobban. A következő mosáskor összemehetnek vagy elszínezhetnek valami mást.
- Távolítsa el a doból és a gumi tömítógallérból az esetleges idegen testeket – korrózióvesztély.
- Törölje szárazra a tömítógallért.



- A betöltőablakot és a mosószertartó fiókot hagyja nyitva, hogy a maradék víz kiszáradhasson.
- Mindig várja meg a program végét, mert program közben a készülék le van zárva. Ezután kapcsolja be a készüléket, és várja meg a kioldást.

i-DOS

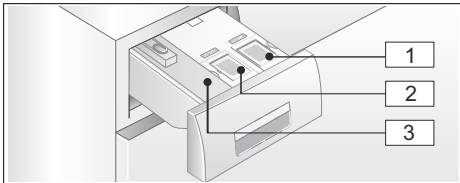
Intelligens adagolórendszer

Intelligens adagolórendszer a mosószertartó fiókban

i-Dos Intelligens adagolórendszer

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

Ehhez az i-Dos  és  tartály áll rendelkezésre a mosószertartó fiókban.



- 1  tartály (1,3 l) folyékony mosószerhez
- 2  tartály (0,5 l) öblítőhöz
- 3 Bal oldali kamra kézi adagoláshoz

A választott programtól és beállításoktól függően az i-Dos tartályokból az optimális mennyiségű mosószer/öblítő kerül adagolásra.

Üzembe helyezés/ adagolótartályok feltöltése

Mosó- és ápolószereinek kiválasztásánál vegye figyelembe a gyártók útmutatásait. Mi folyékony általános, univerzális és színesruha-mosószereket ajánlunk minden gépben mosható, pamut és műszálas színes textilárhoz.

Utasítások

- Csak olyan szabadon folyó, folyékony állagú termékeket használjon, amelyeknek a mosószertartó fiókba való adagolását a gyártó ajánlja.

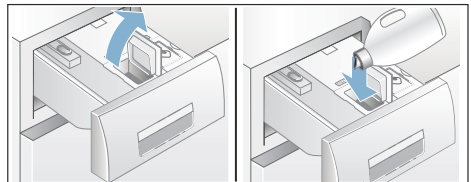
- Ne keverje a különböző folyékony mosószereket. A folyékony mosószer cseréjekor (típus, gyártó stb.) maradéktalanul ürítse ki és tisztítsa ki az adagolótartályt.
- Ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket (pl. folyékony fehérítőt).
- Ne keverje össze a mosószert és az öblítőt.
- Ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket.
- A kiszáradás elkerülése érdekében ne hagyja hosszabb ideig nyitva a töltőfedelelet.

Adagolótartályok feltöltése:

A mosószertartó fiók töltőfedelén a következő szimbólumok láthatók:

-  általános/univerzális mosószer
-  öblítő

1. Nyissa ki a mosószertartó fiókot.
2. Nyissa ki a töltőfedelelet:
3. Töltse be a mosószert és/vagy öblítőt. Ne töltse a **max** jelölés fölé.

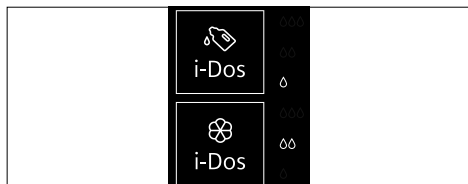


4. Zárja a fedelet.
5. A mosószertartó fiókot lassan, teljesen tolja be.

Teljesen betölt mosószertartó fiók esetén a  kijelzés bekapcsol, készüléknél kikapcsol.

Mindennapi használat során

Kijelzések:



- A kijelzés **világít**, ha ki van választva a tartály számára az intelligens adagolás.
- A beállítható értékek kijelzése, pl. ∞, **villog**, ha bekapcsolt intelligens adagolásnál a töltésszint nem éri el minimális szintet a tartályban.

Intelligens adagolás be-/kikapcsolása és az adagolási intenzitás hozzáigazítása:

A mosószer és öblítő intelligens adagolása minden olyan programban, ahol lehetséges az automatikus adagolás, gyárilag előre be van kapcsolva.

Az összes lehetséges programbeállításról áttekintést talál a Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz című tájékoztatóban.

A mosószer adagolási intenzitása ∞ ikon értékre (enyhén szennyezett ruhanemű), az öblítő ∞ pedig 8 ikon értékre (normál puhaságú ruhanemű) van előre beállítva, és minden programnál egyénileg módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagot (pl. folttisztító sőt) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

Utasítás: A kiválasztás (be/ki), valamint az **i-Dos** és **i-Dos** választott adagolási intenzitása akkor is megmarad programonként a következő módosításig, ha a készüléket kikapcsolják.

Mosószer/öblítő utántöltése:

A hozzá tartozó kijelzés villogása bekapcsolt intelligens adagolás esetén jelzi, hogy a töltésszint nem éri el minimális szintet. A tartalom már csak kb. 3 mosásra elegendő.

Ugyanolyan mosószert vagy öblítőt bármikor utána lehet tölteni. A termék/gyártó váltása esetén előzőleg ajánlatos kitisztítani a tartályokat.

Szükség esetén hozzá kell igazítani az alap adagolási mennyiséget.

Alapbeállítások

Az alap adagolási mennyiségek megfelelnek:

- **Mosószereknél:** a normál szennyezettségre vonatkozó gyártói ajánlásnak és a mindenkori vízkeménységnek.
- **Öblítőknél:** a közepes puhaságra vonatkozó gyártói ajánlásnak.

Az erre vonatkozó adatokat megtalálja a mosó-/öblítőszert csomagolási címkéjén, vagy kérdezze meg közvetlenül a gyártónál.

A helyi vízkeménység meghatározásához használjon tesztcsíkot, vagy kérdezze meg a vízszolgáltató vállalatnál.

Vízkeménység:



Itt látható egy példa a mosószer adagolására egy csomagolási címkén:

Szennyezettségi fok → Vízkeménység ↓	enyhe	normál	erős	nagyon erős
lágú/közepes	55 ml	75 ml	120 ml	160 ml
kemény/ nagyon kemény	75 ml	95 ml	150 ml	180 ml

Az alap adagolási mennyiség gyárilag régióspecifikusan előre be van állítva (pl. 75 ml mosószer és 36 ml öblítő).

A mosószer alap adagolási mennyiségét a mosószer csomagolási címkéjének megfelelően állítsa be. Vegye figyelembe a vízkeménységet.

Az öblítő alap adagolási mennyiségét a saját, a ruhanemű puhaságára vonatkozó igényeinek megfelelően válassza meg.

Az alap adagolási mennyiség módosítása egyformán hat mindhárom adagolási intenzitásra.

Utasítások

- Nagyobb koncentrációjú mosószereknel csökkenteni kell az alap adagolási mennyiséget.
- Amennyiben mosás közben ismételt erős habképződés figyelhető meg, akkor ellenőrizze az alap adagolási mennyiség beállítását és az adagolási intenzitást. Ráadásul néhány folyékony mosószer hajlamos lehet a túlzott habképződésre. Ha az alap adagolási mennyiség és az adagolási intenzitás helyesen van beállítva, akkor ajánlott ilyenkor egy másik mosószert használni.

Alap adagolási mennyiségek módosítása:

1. Koppintson a megfelelő i-Dos gombra (☞ vagy ☞), és tartsa 3 másodpercig lenyomva. Az érintőkijelzőn megjelenik a gyárilag előre beállított alap adagolási mennyiség.
2. A → (**Idő a mosás végéig**) - vagy + gombbal állítsa be a kívánt alap adagolási mennyiséget.
3. A beállítás jóváhagyás nélkül érvényes. A **i-Dos** gombok megérintésével visszaállítható az eredeti beállítás.

Utasítás: A beállítások a következő módosításig megmaradnak a készülék kikapcsolása esetén is.

Kézi adagolás

Olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy igény szerint (ekkor az intelligens adagolást ki kell kapcsolni) a mosószer-t a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

Ezen kívül itt az intelligens adagoláson kívül mosási segédanyagokat, pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folttisztítót sőt lehet adagolni.

Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosószer-tartó fiók üzemelés közben történő kinyitásakor mosó-/ápolószer spriccelhet ki.

Óvatosan nyissa ki a fiókot.

Ha mosó-/ápolószer érintkezik a szemével vagy a bőrével, akkor alaposan öblítse le.

Ha tévedésből lenyeli, forduljon orvoshoz.

Figyelem! **Készülékkárok**

A tisztítószer és a ruhanemű előkezeléséhez használt szerek (pl. folttisztító, előmosó spray stb.) a készülék felületével érintkezve károsíthatják azt.

Ügyeljen arra, hogy ezek a szerek ne érintkezzenek a készülék felületével.

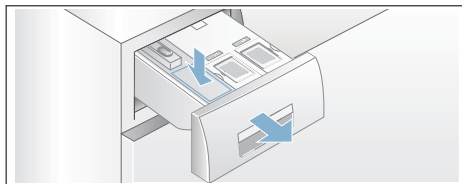
Szükség esetén azonnal törölje le nedves ronggyal a ráhullott permetet és más maradványokat/cseppeket.

Utasítások

- Minden mosószer/segédanyag és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosószer manuális adagolásakor ne adjon hozzá kiegészítő mosószer-t az intelligens adagoláson keresztül (kapcsolja ki az intelligens adagolást. Ez megakadályozza a túlادagolást és a habképződést.
- A sűrű öblítőket és formázó öblítőket hígítsa némi vízzel, ez megakadályozza a dugulást.

Mosószer adagolása és betöltése:

1. Húzza ki a mosószer-tartó fiókot.



2. Végezze el az adagolást a bal oldali kamrába az alábbiak szerint:
 - szennyezettség
 - vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál)
 - ruhanemű mennyisége
 - gyártói adatok
3. Csukja be a mosószer-tartó fiókot.



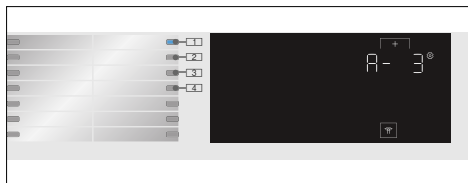
Készülék beállításai

Automatikus kikapcsolás

Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percig) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a ① gombot a készülék bekapcsolásához.

Alapbeállítások

A gyári beállításokra való visszatéréshez koppintson a  gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kezelőmezőn a következők jelennek meg:

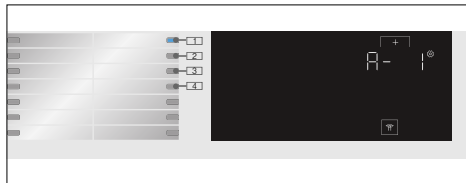


A következő alapbeállításokat módosíthatja:

- A „program vége” hangjelzés hangereje.
- A gombok hangereje.
- Az érintőkijelző fényereje.
- A dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása.

Vége jelzés

Koppintson a  gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. Az **1** pozícióban világít a jelzőfény. A **+** gombbal módosíthatja a „vége jelzés” hangerejét. **A - 1**.

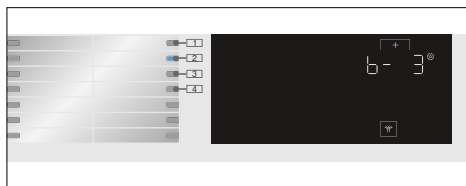


Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

Nyomógomb hangereje

A **2** pozícióra koppintva a **+** gombbal beállíthatja a gombok hangerejét, pl. **b - 3**.



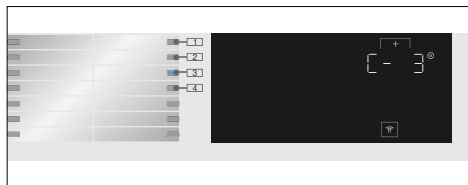
Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

Fényerő

Választható beállítási értékek: 1–4

Az érintőkijelző fényerejének módosítását a **3** pozícióra koppintva és a **+** gomb használatával végezheti el, pl. **3** - **3**.

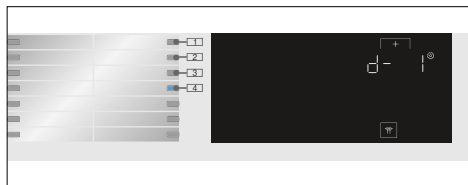


Választható beállítási értékek:

- 1 halvány
- 2 normál
- 3 erős
- 4 nagyon erős

Dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása

Koppintson a **4** pozícióra, és használja a **+** gombot a **Drum Clean** (Dobtisztítás) információs hangjelzés be- vagy kikapcsolásához.



Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 be

Érzékelők

Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer felismeri a kiegyensúlyozatlanságot, és a centrifugálás többszöri elindításának megkísérlésével gondoskodik a ruhanemű egyenletes elosztásáról.

Biztonsági okokból a ruhanemű nagyon kedvezőtlen elosztása esetén lecsökken a fordulatszám, vagy nem történik centrifugálás.

Utasítás: Helyezzen be kicsi és nagy ruhadarabokat a dobba.

Aquasensorok

Az Aquasensor öblítés közben ellenőrzi az öblítővíz zavarosodásának mértékét (a zavarosodást szennyeződés és mosószermaradványok okozzák). Az öblítések időtartamát és számát a víz átlátszósága határozza meg.



Tisztítás és karbantartás



Figyelmeztetés

Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

Figyelem!

Tűz és robbanás miatti veszély!

Az oldószert tartalmazó tisztítószer (pl. a háztartási benzin) hatására mérgező gázok képződhetnek. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

Figyelem!

A készülék megsérülhet.

Az oldószert tartalmazó tisztítószer (pl. a háztartási benzin) károsíthatja a készülék felületét és alkatrészeit. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

Gép burkolata / Kezelőpanel

- Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószereket.
- Törölje át egy nedves, puha kendővel.
- Ne használjon súrolószivacsot vagy maró hatású szereket (pl. tisztítószer rozsdamentes acélhoz).
- Ne tisztítsa a berendezést vízsugárral.

Dob

Klórmentes tisztítószert használjon, kerülje a fém dörzsszivacs alkalmazását.

Ha a mosógépben szag képződött, illetve a dob tisztításához hajtson végre egy **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot ruhanemű nélkül.

Vízkömentesítés

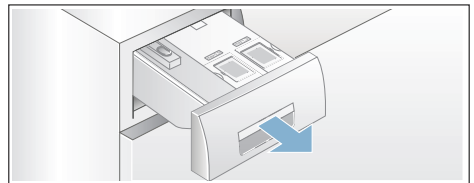
A mosószer helyes adagolása esetén nem szükséges a vízkömentesítés. Amennyiben mégis, akkor a vízköoldó gyártójának útmutatásai szerint kell eljárni. A megfelelő vízköoldókat az internetes oldalunkon keresztül vagy a vevőszolgálatnál szerezheti be.

i-Dos mosószertartó fiók és annak háza

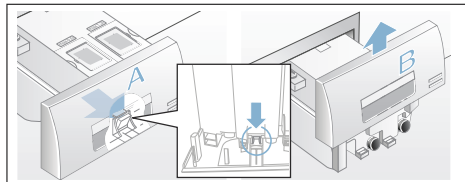
1. Adagolótartályok kiürítése:

Az adagolótartályoknak ürítőnyílásaik vannak, levehető dugóval az elülső részben. Az adagolótartály kiürítéséhez először az ábrázolt módon vegye le a fiókfogantyút:

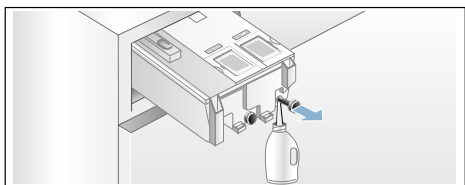
a) Húzza ki a mosószertartó fiókot.



- b) A fiókfogantyú hátoldalán található nyitókart (A) (középen lent) könnyedén húzza maga felé. Ez kioldja a fiókfogantyút (B), amelyet ezután finoman megemelve felfelé húzhat.



- c) Az adagoló tartályok kiürítéséhez a mindenkori záródugót óvatosan távolítsa el, és a tartalmat engedje le egy megfelelő edénybe.



- d) A záródugót ismét tolja be ütközésig.

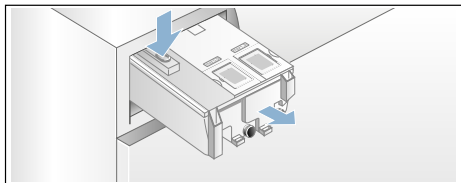
2. Adagolótartály/mosószer tartó fiók tisztítása:

A kiürített adagolótartályok tisztításához a mosószer tartó fiók teljesen kivethető.

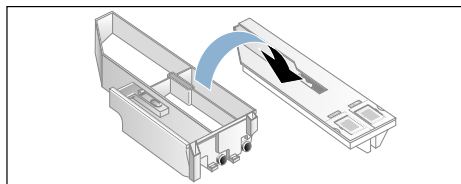
- a) Az adagolótartályokat kivétel előtt ürítse ki.

Utasítás: A fiókfogantyút csak a tisztítás elvégzése után tegye újra vissza.

- b) Húzza ki a fiókot.
c) Nyomja meg a nyitókart, és teljesen vegye ki a fiókot.



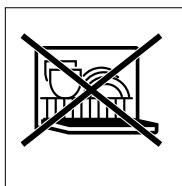
- d) Óvatosan vegye le a fiók fedelét.



Figyelem!

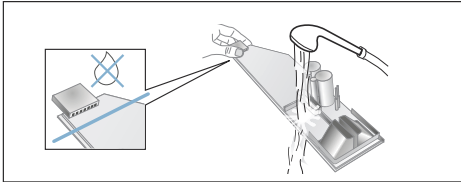
A mosószer tartó fiók megsérülhet! A mosószer tartó fiók elektromos alkatrészekkel rendelkezik. Vízzel érintkezve az alkatrészek megsérülhetnek.

- A fedelet nem szabad mosogatógépben tisztítani vagy vízbe meríteni.

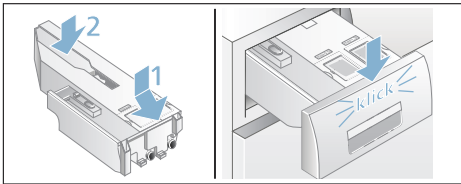


- A hátsó fiókcsatlakozót óvja a nedvességtől, mosószer-től vagy öblítőszer-maradványoktól, a külső felületeket adott esetben puha, nedves ruhával tisztítsa meg. Betolás előtt szárítsa meg.

- e) A burkolatot és a fedelet puha, nedves ruhával vagy kézi zuhannyal tisztítsa meg. A belső felületeket szintén puha, nedves ruhával tisztítsa.



- f) A burkolatot és a fedelet szárítsa meg és rakja össze.
 g) A fiókfogantyút felülről tolja vissza, amíg hallhatóan bepattan.
 h) A mosószertartó fiók házáat tisztítsa meg belül.
 i) A mosószertartó fiókot teljesen tolja be.



Eltömődött a leeresztőszivattyú

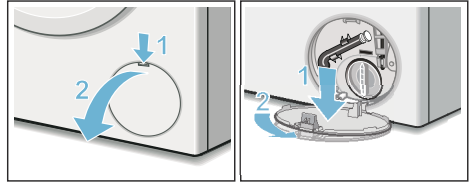
Utasítás: Zárja el a vízcsapot, hogy ne folyjon be több víz és ne kelljen a mosóvízszivattyún keresztül leengedni.

Figyelmeztetés Forrázásveszély!

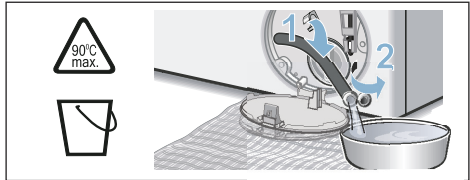
A magas hőmérsékleten való mosáskor a mosóvíz forró. A forró mosóvízzel leforrázhatja magát. Hagyja lehűlni a mosóvizet.

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

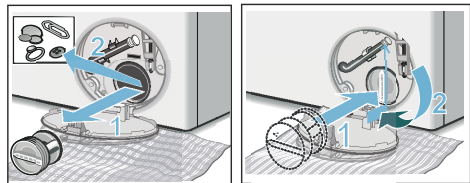
2. Nyissa fel a szervízfedelelet.



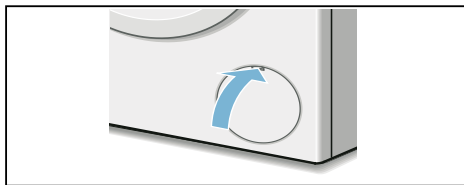
3. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.
 Húzza le a zárókupakot, és hagyja lefolyni a mosóvizet egy megfelelő edénybe.
 Helyezze fel a zárókupakot, és tegye be a vízleeresztő tömlőt a tartóba.



4. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, mivel maradék víz folyhat ki.
 A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg. A mosóvízszivattyú lapátkerekének forgathatóknak kell lennie.
 Helyezze vissza és csavarja be újra a szivattyúfedelelet. A fogantyúnak függőlegesen kell állnia.



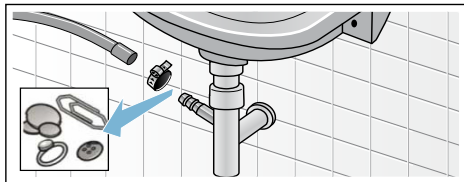
5. Zárja le a szervizfedelelet.



Utasítás: Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a bal oldali kamrába, és indítsa el a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál

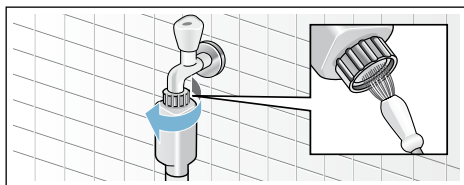
1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Lazítsa meg a csőbilincset. Óvatosan húzza le a lefolyótömlőt, mivel maradék víz folyhat ki.
3. Tisztítsa meg a lefolyótömlőt és a szifon csomját.



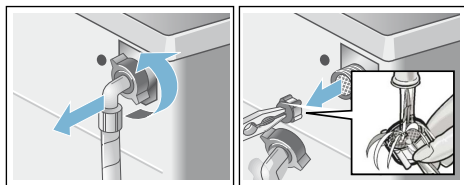
4. Tegye vissza a lefolyótömlőt, és a csatlakozási helyet rögzítse a csőbilinccsel.

A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése

1. Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben a következőképpen:
 - a) Zárja el a vízcsapot.
 - b) Válasszon ki egy tetszőleges programot (a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  kivételével).
 - c) Koppintson a  gombra. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
 - d) Nyomja meg a  gombot. A készülék ki van kapcsolva.
 - e) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Tisztítsa meg a szűrőket:
 - a) Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



- b) Standard és Aqua-Secure modelleknél tisztítsa meg a készülék hátoldalán levő szűrőt: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, fogóval vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg.



3. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.

Hibák és megoldások

Vészkioldó

pl. áramkimaradás esetén

A program tovább fut, ha ismét helyreállították a feszültségellátást.

Ha mégis ki kell venni a ruhát, akkor az alább leírt módon ki lehet nyitni a készülék betöltőablakát:

Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel vagy ruhaneművel érintkezve forrázás fordulhat elő. Adott esetben először hagyni kell lehűlni.

Figyelem!

Sérülés kockázata a forgó dobba történő benyúláskor/a dob megfogásakor!

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

Ne nyúljon a forgó dobba.

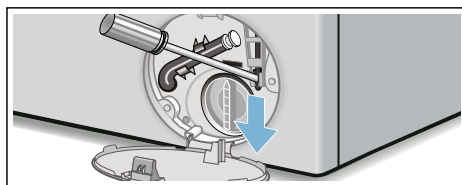
Figyelem!

Víz okozta károk!

A kifolyó víz vízkárokat okozhat.

Ne nyissa ki a betöltőablakot, ha vizet lát az üvegen.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet.
3. A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el. Ezt követően a betöltőablak kinyitható.



Információk az érintőkijelzőn

Kijelzés	Ok/Megoldás
	■ Gyorsan villog + hangjelzés: az ajtót túl magas vízszint mellett nyitotta ki. Csukja be az ajtót, és a >100 gombbal folytassa a programot, vagy válassza a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot. ■ Lassan villog: az ajtózárr hőmérséklete túl magas az ajtó kinyitásához. Várjon kb. 30 másodpercet, amíg az ajtózárr lehűl.
	■ Villog (nincs vízellátás): kinyitotta a vízcsapot? Eldugult a szűrő a vízbevezetésben? Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőt → 30. oldal ■ Világít (alacsony víznyomás): csak tájékoztatásra szolgál. Nincs hatással a program haladására. A programidő hosszabb lesz.
E:3610	E:36 váltakozó kijelzés: -10 és End (Befejezés) a program befejezése után: ■ A mosóvízszivattyú eldugult. Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút → 29. oldal ■ A lefolyótömlő/lefolyócső eldugult. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonnál.
E:3510	E:35 váltakozó kijelzés: -10 és End (Befejezés) a program befejezése után: víz a fenéktartályban, a készülék tömítése nem megfelelő. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot.

Kijelzés	Ok/Megoldás
E:602b	E:60 váltakozó kijelzés: -2b és End (Befejezés) a program befejezése után: kiegyenlítési problémák, a centrifugálási fázis megszakadt.
	A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki
◊ ± világít	Túl sok hab észlelése, kiegészítő öblítési fázisok beiktatása. Csökkentse az alap adag  -Dos a következő mosási ciklus azonos terhelés.
A  Drum Clean (Dobtisztítás) program jelzőlámpája világlog	Hajtsa végre a dob és a mosóvíztartály tisztítására és ápolására szolgáló  Drum Clean (Dobtisztítás) programot. Utasítások ■ A programot ruhanemű nélkül futassa le. ■ Ehhez általános mosóport vagy fehérítőtartalmú mosószert használjon. A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert. ■ Tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása → 26. oldal
További kijelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercig, és kapcsolja be újra. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Hibák és megoldások

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Kifolyik a víz.	■ Megfelelően rögzítse/cserélje ki a lefolyótömlőt. ■ Húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
Nincs vízbemenet. A mosószert nem folyik be a gépbe.	■ A program nem indult el? ■ Kinyitotta a vízcsapot? ■ Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 30. oldal ■ A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult?
Az adagolótartály üres, és nem villog a töltésszint-kijelzés.	■ A fiókfedél/-csatlakozó elszennyeződött? Tisztítsa meg a mosószertartó fiókot → 27. oldal ■ A mosószertartó fiók nincs jól betolva? → 21. oldal
Nem megfelelő mosószert/öblítőt töltött az adagolótartályba.	Adagolótartály: 1. Üritse és tisztítsa ki → 27. oldal 2. Töltse fel újra.
A mosószert/öblítő besűrűsödött az adagolótartályokban.	Tisztítsa ki, és töltse fel újra az adagolótartályokat.
Nem lehet kinyitni a betöltőablakot.	■ Aktív a biztonsági funkció. Megszakítja a programot? ■ Nyitás csak vészkioldóval lehetséges? → 31. oldal ■ A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki.

Üzemzavar	Ok/Megoldás
A program nem indul el.	■ Rákoppintott a ► gombra, vagy megnyomta a → (ldő a mosás végéig) gombot? ■ Bezárta a betöltőablakot? ■ ☞ világít: a mosószertartó fiók nincs teljesen betolva. A fiókot helyesen tolja be. ■ A gyerekzár be van kapcsolva; kapcsolja ki.
A készülék nem szivattyúzza le a mosóvizet.	■ Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút → 29. oldal ■ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.
Nem látható víz a dobban.	Nem hiba – a víz a látható tartomány alatt van.
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű nyirkos/túl nedves.	■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobban. ■ ☞ (Vasaláskönyv.) kiválasztva? ■ Túl alacsony fordulatszámot választott?
Többszöri rövid centrifugálás.	Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
A programidő a szokott-nál tovább tart.	■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer a kiegyensúlyozatlanságot egyenlíti ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ■ Nem hiba – a habellenőrző rendszer aktív – a készülék egy öblítési fázist iktat be.
A programidő megváltozik a mosási ciklus alatt.	Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkor mosási folyamathoz. Ilyenkor megváltozhat az érintőkijelzőn megjelenő programidő.
Vízmaradvány a bal oldali ápolószers-kamrában.	Nem hiba – nem rontja az ápolószers hatásfokát.
Szag- és foltképződés a készülékben.	Futtassa le a ☞ Drum Clean (Dobtisztítás) programot ruhanemű nélkül. Ehhez általános mosóport vagy fehérítőtartalmú mosószert használjon. Utasítás: A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.
A ⚡ szimbólum világít az érintőkijelzőn. Esetleg hab távozik a mosószertartó fiókból.	Túl sok mosószert használt? Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 1/2 l vízzel, és öntse a bal oldali kamrába (outdoor, sportruházat vagy pehelytollas textíliák esetében ne!). A következő mosásnál kevesebb mosószert adagoljon.
Ismételt, erős habképződés.	■ Ellenőrizze az alap adagolási beállítást és az adagolási intenzitást. ■ Adott esetben használjon másik folyékony mosószert.
A mosószers/öblítő lecsöpög a tömítőgallérról, és összegyűlik az ablakban vagy a tömítőgallér redőjében.	Túl sok mosószers/öblítő van az adagoló tartályokban. Vegye figyelembe a max jelölést az adagoló tartályokban.

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Erős zajképződés, rezgések és a készülék elmozdulása centrifugáláskor.	■ Be van állítva a készülék? Igazítsa meg a készüléket → 40. oldal ■ Rögzítette a készülék lábait? Biztosítsa a készüléklábakat → 40. oldal ■ Eltávolította a szállítási biztosítókat? Távolítsa el a szállítási biztosítókat. → 37. oldal
Az érintőkijelző jelzőlámpái a készülék működése közben nem működnek.	■ Áramkimaradás? ■ Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja vissza/cserélje ki a biztosítékokat. ■ Ha a zavar ismételten fellép, hívja a vevőszolgálatot.
Mosószermaradványok a kimosott ruhaneműn.	■ A foszfátmentes mosószerek szórványosan vízben oldhatatlan maradványokat is tartalmaznak. ■ Válassza az  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot, vagy szárítás után kefélje ki a ruhaneműt.
Ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart (be-/kikapcsolás után), vagy javításra van szükség:	
■ Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzattól. ■ Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot.	



Vevőszolgálat

Mit tegyen, ha nem tudja egyedül megoldani a problémát? → 32. oldal), forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és a gyártási számát (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr. Termékszám
FD Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók modelltől függően:

- a betöltőablak belső oldalán
- a készülék hátoldalán

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

CN 400 889 9999

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

Bízzon a gyártó szakértelmében.

Vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal. Így biztos lehet abban, hogy a javításokat képzett szakemberek végzik eredeti cserealkatrészek használatával.



Műszaki adatok

Méretetek:

84,5 x 59,8 x 62 cm

(magasság x szélesség x mélység)

Súly:

78 kg

Hálózati csatlakozás:

Hálózati feszültség: 220-240 V, 50 Hz

Névleges áram: 10 A

Névleges teljesítmény: 1900-2300 W

Víznyomás:

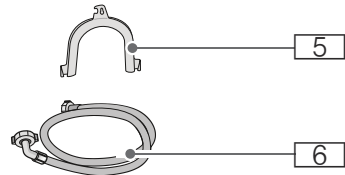
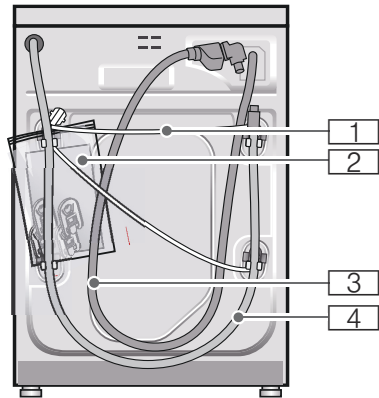
100-1000 kPa (1-10 bar)

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban:

0,12 W

Energiafogyasztás készenléti állapotban (nem kikapcsolt állapotban):

0,43 W



1 Hálózati vezeték

2 Tasak:

- Használati és felállítási útmutató
- Vevőszolgálatok jegyzéke*
- Garancia*
- Melléklet*
- Védőfedelek a szállítási biztosítók eltávolítása után megjelenő nyílásokhoz

3 Vízbekvezető tömlő Aquastop modellnél

4 Vízelvezető tömlő

5 A vízelvezető tömlő rögzítésére szolgáló patkó*

6 Hidegvíz-bevezető tömlő a Standard/Aqua-Secure modelleknél

* Modelltől függően



Elhelyezés és csatlakoztatás

Hagyományos tartozékok

Utasítás: Ellenőrizze a készüléket a szállítási hibák szempontjából. Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket. Kifogások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.

Kiegészítésként a vízelvezető tömlő szifonhoz való csatlakoztatásánál egy 24–40 mm-es átmérőjű (szaküzletben kapható) csőbilincsre van szükség.

Hasznos szerszámok

- Vízérték a beállításhoz
- A következő csavarkulcsok:
 - 13-as a szállítási biztosítók kioldásához és
 - 17-es a készüléklábak beállításához

Biztonsági utasítások



Figyelmeztetés Sérülésveszély!

- A készülék súlya igen nagy. A készülék megemelésénél/szállításánál körültekintően járjon el.
- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.
- A tömlő- és hálózati vezetékek szakszerűtlen fektetése által botlás- és sérülésveszély áll fenn. A tömlőket és vezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Figyelem!

Készülékkárok

A befagyott tömlők elszakadhatnak/megrepedhetnek. A készüléket ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy szabadban.

Figyelem!

Víz okozta károk

A vízbevezető és a vízelvezető tömlő csatlakozási pontjai nagy víznyomásnak vannak kitéve. A szivárgás vagy vízkárok elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat!

Utasítások

- Az itt felsorolt útmutatásokon kívül az illetékes víz- és áramszolgáltató vállalat különleges előírásai lehetnek érvényben.
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

A beszerelés helye

Utasítás: A készüléket stabilan kell felállítani, hogy ne mozduljon el.

- Az elhelyezési felületnek keménynek és egyenletesnek kell lennie.
- A puha padlók/padlószőnyegek nem alkalmasak.

Talapzatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék

Figyelem!

Készülékkárok

A készülék centrifugáláskor elmozoghat és lebillenhet/lezuhanhat a lábazatról. A készülék lábait rögzítőpántokkal kell rögzíteni.

Rendelési sz.: WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0.

Utasítás: Fa földem esetén a következőképpen helyezze el a készüléket:

- lehetőség szerint egy sarokba állítsa,
- egy vízálló falra (min. 30 mm vastag), amelyet erősen odacsavaroztak a padlóhoz.

Fiókos emelvényre történő beszerelés

Állvány rendelési sz.: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520.

Főzőfűlkébe szerelt készülék

Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Ne távolítsa el a készülék fedőlapját.

Utasítások

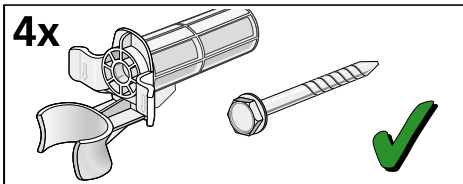
- 60 cm-es beépítési szélesség szükséges.
- Csak a szomszédos szekrények alatt is áthaladó, azokkal szilárdan összekapcsolt munkalapra helyezze a készüléket.

A szállítási rögzítőelemek eltávolítása

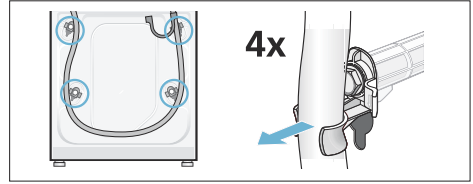
Figyelem! Készülékkárok

- A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Ha nem távolította el a szállítási biztosítókat, a készülék károsodhat működés közben. Az első használat előtt teljesen távolítsa el mind a 4 szállítási biztosítót. Őrizze meg a biztosítókat.
- A sérülések elkerülésére egy későbbi szállításnál okvetlenül helyezze vissza a biztosítókat.

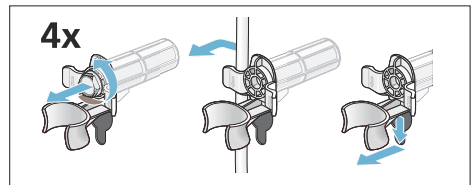
Utasítás: Őrizze meg a csavarokat és hüvelyeket.



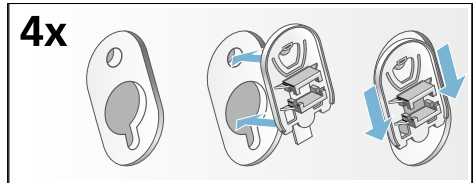
1. A tömlőket vegye ki a tartókból.



2. Mind a 4 szállítási biztosítócsavart lazítsa meg és távolítsa el. Távolítsa el a hüvelyeket. Közben a hálózati vezetékét vegye ki a tartóból.

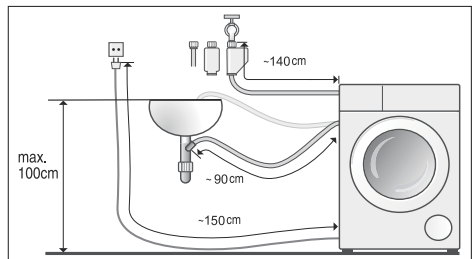


3. Tegye fel a burkolatokat. A rögzítőfültre gyakorolt nyomással rögzítse fixen a burkolatokat.

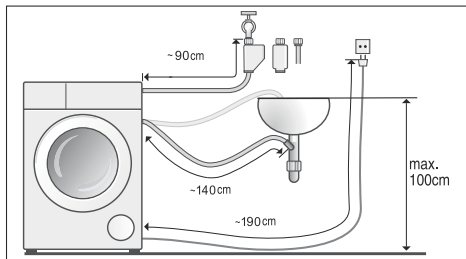


Tömlők és kábelek hossza

- Bal oldali csatlakoztatás



■ Jobb oldali csatlakoztatás



Javaslat: Kapható a szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál:

- Hosszabbító az Aquastop-, ill. a hidegvíz-bevezető tömlő számára (kb. 2,50 m); rendelési sz.: WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Hosszabb bevezető tömlő (kb. 2,20 m) a Standard modellhez.

Vízbemenet

⚠ Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Az Aquastop biztonsági szelepet ne merítse vízbe (elektromos szelep van benne).

* modelltől függően

A készülék csatlakoztatásánál ügyeljen a következőkre:

Utasítások

- A készüléket csak hideg csapvízzel üzemeltesse.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli bojler keverőcsapjára.
- Ne használjon használt vízbevezető tömlőt. Csak a géphez mellékelt vagy egy erre kijelölt szaküzletben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon.

- A vízbevezető tömlőt nem szabad megtörni, becsípni, módosítani vagy elvágni (másként a szilárdság már nem garantált).
- A rögzítőcsavarokat csak kézzel húzza meg. Ha a rögzítőcsavarokat túl szorosra húzza egy szerszámmal (fogóval), akkor a menetek megsérülhetnek.

Optimális víznyomás a vezetékes hálózatban

legalább 100 kPa (1 bar)

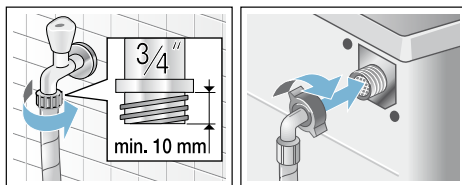
maximum 1000 kPa (10 bar)

Kinyitott vízcsapnál legalább 8 l/perc mennyiségű víz folyik.

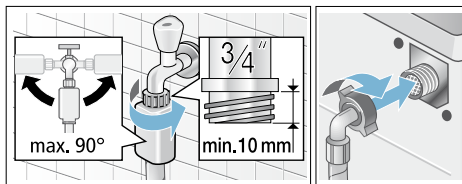
Nagyobb víznyomásnál alkalmazzon nyomáscsökkentő szelepet.

Csatlakoztatás

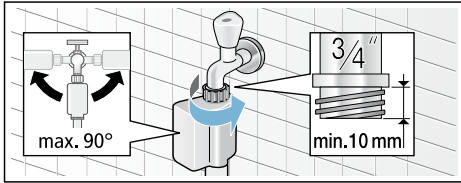
1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) és a készülékre :
 - Modell: **Standard**



- Modell: **Aqua-Secure**



– Modell: **Aqua-Stop**



2. Óvatosan nyissa ki a vízcsapot, és közben ellenőrizze a bekötési pontok tömítettségét. A csavarkötés a vezetékben uralkodó víznyomás alatt áll.

Vízki menet

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásokor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró vízbe.

Figyelem!

Víz okozta károk

Ha a lefolyótömlő szivattyúzaskor a magas víznyomás miatt kicsúszik a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból, akkor a kifolyó víz károkat okozhat.

Biztosítsa, hogy az elvezetőtömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból.

Figyelem!

Készülékkárok/textíliák károsodása

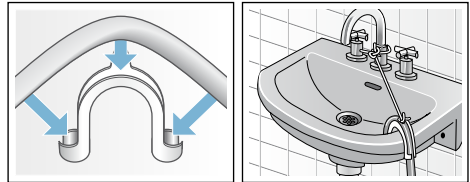
Ha a lefolyótömlő vége a kiszivattyúzott vízbe merül, akkor a víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és ez károsíthatja a készüléket/textíliákat. Ügyeljen a következőkre:

- a mosdólefolyó záródugója ne záródjon be.
- a lefolyótömlő vége ne merüljön a kiszivattyúzott vízbe.
- a víz kellő gyorsasággal folyjon le.

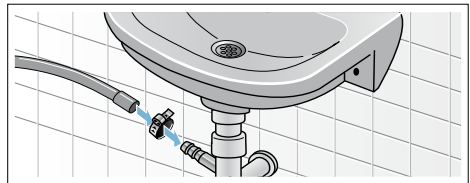
Utasítás: A vízvezető tömlőt ne törje meg és ne húzza hosszirányban.

Csatlakoztatás

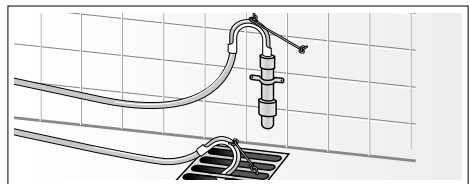
- **A mosóvíz mosdókagylóba vezetése**



- **A mosóvíz szifonba vezetése**
A csatlakozási pontot 24-40 mm átmérőjű (szakkereskedésben kapható) csőbilinccsel kell biztosítani.



- **A mosóvíz elvezetése gumikarmantyús műanyag csövön vagy vízvezetőn keresztül**

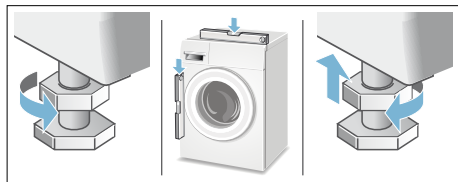


Beállítás

Vízmérték segítségével állítsa be a készüléket.

Hibás beállítás esetén erős zajok, rezgés és a készülék elmozdulása következhet be.

1. A kontraanyákat csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki.
2. Ellenőrizze a készülék beállítását vízmértékkel, adott esetben korrigálja. Módosítsa a magasságot a készülék lábának elforgatásával. Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
3. Erősen csavarozza a kontraanyát a készülékházhoz. Közben rögzítse a lábat, és ne állítson a magasságon. Mind a négy készülékláb kontraanyáit szorosan a házhoz kell csavarozni!



Elektromos csatlakozás

Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéknek mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne húzza ki működés közben.

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:

Utasítások

- a hálózati feszültségnek és a készüléken lévő feszültségértéknek (adattábla) meg kell egyeznie. A csatlakozási érték és a szükséges biztosíték a készüléktáblán van megadva.
- a készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős csatlakozóaljzaton keresztül, váltóáramra csatlakoztassa.
- a hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- elegendő legyen a vezeték keresztmetszete.
- a földelési rendszer előírászerűen legyen szerelve.
- a hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Tartalék hálózati vezetékét a vevőszolgáltatnál vásárolhat.
- ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.
- a hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen.
- a hálózati vezeték ne legyen megtörve, becsípődve, módosítva, átvágva és ne érintkezzen hőforrással.

Az első mosás előtt

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. A lehetséges vizsgálovíz-maradványok eltávolításához először ruhanemű **nélkül** végezzen mosást.

Utasítások

- A készüléket **megfelelően kell beállítani** és **csatlakoztatni**.
- Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket. Tájékoztassa a vevőszolgálatot.

Előkészítő munkálatok:

1. Ellenőrizze a készüléket.
2. Töltse fel az  és  adagolótartályt.
3. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.

Futtassa le a ruhanemű nélküli programot.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Csukja be a betöltőablakot (ne rakjon be ruhaneműt!).
3. Válassza a  **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot.
4. Nyissa ki a mosószertartó fiókot.
5. Kb. 1 liter vizet töltsön be a bal oldali kamrába.
6. Töltsön általános mosószert a bal oldali kamrába.

Utasítás: A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.

7. Csukja be a mosószertartó fiókot.
8. Indítsa el a programot.
9. A program végén kapcsolja ki a készüléket.

A készülék most üzemkész.

Szállítás

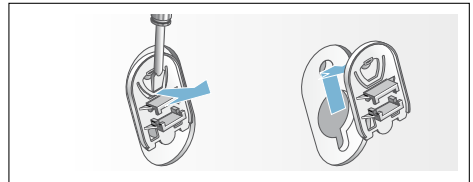
pl. költözésnél

Előkészítő munkálatok:

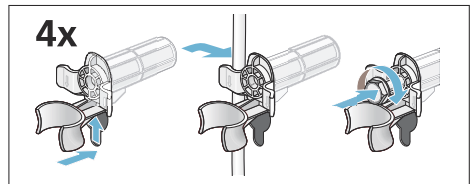
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csökkentse a víznyomást a bevezető tömlőben.
Karbantartás – Eldugult a szűrő a vízbevezetésben → 30. oldal
3. Szivattyúzza ki a maradék vizet.
Karbantartás – A mosóvízszivattyú eldugult → 29. oldal
4. Válassza le a készüléket a hálózatról.
5. Szerelje le a tömlőket.

Építse be a szállítási biztosítókat:

1. Vegye le a burkolatokat és őrizze meg.
Esetleg használjon csavarhúzóat.



2. Mind a 4 hüvelyt helyezze be. A hálózati vezetékét szorítsa be a tartókba. Helyezze be és húzza meg a csavarokat.



Újbóli üzembe helyezés előtt:

Utasítások

- A szállítási biztosítókat **feltétlenül** el kell távolítani!
- Öntsön kb. 1 liter vizet a bal oldali kamrába, majd válassza ki és indítsa el a  Rinse (Öblítés)/**Spin (Centrifuga)**  programot. Így megakadályozza, hogy a következő mosásnál a mosószert felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba.



Aqua-Stop garancia

Kizárólag Aqua-Stop készülékekhez

Az adásvételi megállapodás alapján az eladóval szemben támasztott garanciális igényeken és a készülék garanciáján felül a következő esetekben nyújtunk kártérítést:

1. Ha az Aqua-Stop rendszer hibájából történik vízkár, lakossági vevő esetén megtérítjük a kárt.
2. A garanciális kötelezettség a készülék teljes hasznos élettartama alatt érvényes.
3. A garanciális igények előfeltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket az előírásaink szerint szereljék be és csatlakoztassák, ami magában foglalja a megfelelően beszerelt Aqua-Stop kiegészítő alkatrészt (eredeti tartozék).
A garancia nem vonatkozik a csapnál lévő Aqua-Stop csatlakozáshoz vezető vízvezetékek és azok szerelvényeinek meghibásodására.
4. Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket nem kell felügyelni a működés során, és nem kell elzárni a csapot a működést követően.
A csapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időre távozik otthonról, pl. néhány hetes szabadságra megy.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján



9001171352 (9611)